



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
L'Esplanade Laurier,  
140 O'Connor Street,  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Carburant en barils Arctiques 2021	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HL-210007/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HL-210007	<b>Date</b> 2021-06-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-610-80094	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl610.E60HL-210007	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-06-18</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Shen, Tao	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl610
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 574-2634 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> AS SPECIFIED HEREIN TEL QUE PRÉCISÉ DANS LE PRÉSENT	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification 001 à la demande de proposition (DP) no E60HL-210007/A, qui prend fin le 18 juin 2021 à 14 h, vise à :**

1. À la page 11 de 19 de l'annexe A de la demande de proposition, Article 11, Description, **SUPPRIMER :**

Propylène Glycol (Prémélange 50/50)  
Havoline/Dex cool pour véhicules  
(ou l'équivalent)

et **INSÉRER:**

Propylène Glycol pour véhicules (Prémélange 50/50)  
(ou l'équivalent)

2. Incorporez les questions et réponses suivants des fournisseurs dans la sollicitation:

Question 1 : Article 11 de l'annexe A, Le Havoline demandé, recherchez-vous un antigel pour moteur à base de PG ? Parce que traditionnellement Havoline est un antigel à base d'éthylène glycol.

Réponse 1 : L'exigence est pour l'antigel à base de propylène glycol prémélangé à 50:50.

Question 2 : Dans le but de bien évaluer notre possibilité à soumissionner, serait-il possible de confirmer la date de livraison approximative par cargo.

Réponse 2 : Pour les articles 1 à 16 de l'annexe A, la date de livraison approximative au port est le 19 juillet 2021.

Question 3 : De plus, à la section 6.5.1, il est mentionner que nous devons livrer avec un camion plate-forme, cela augmente considérablement le taux de transport. Est-ce qu'il y a une raison particulière pour cet clause.

Réponse 3 : La livraison par camion plate-forme fait partie des exigences de déchargement au port de Montréal.

**Toutes les autres modalités de la demande de proposition demeurent inchangées.**